



**African Union Regional Conference on Human Trafficking and Smuggling in the Horn of Africa,
Ministerial Dialogue**

**Remarks by Benjamin Moeling, Deputy Chief of Mission, U.S. Embassy Khartoum
Khartoum, Sudan
October 16, 2014**

As Prepared for Delivery

On behalf of the Government of the United States of America, I would like to congratulate the organizers of this important conference and recognize, in particular, the Government of Sudan for its leadership in hosting this event. We also are pleased to see the deep level of regional interest in addressing trafficking-in-persons, as represented by the distinguished representatives here today, and we appreciate the opportunity to attend these critical discussions.

We agree with the views expressed here that human trafficking is a trans-national crime which requires a trans-national response. Because trafficking-in-persons threatens our citizens equally, it requires a whole of government approach from each concerned country. Addressing this abhorrent crime, which amounts to modern day slavery, remains a top priority for our government. We welcome the similar focus being brought to this issue by the African Union, EU, UN, civil society, and other partners in this week's conference.

Trafficking-in-persons can occur without the crossing of international borders. It transgresses political interests. It cuts across our shared human values and calls upon our common obligations to protect the most vulnerable – especially when those most vulnerable are hidden, or inaccessible, as is often the case with human trafficking.

In Sudan specifically, the United States has supported UNHCR and IOM's joint strategy to combat trafficking-in-persons. Most recently, a delegation from Washington visited Khartoum and Sudan's East in September and shared best practices. In particular, we commended the Government for passing anti-trafficking legislation and establishing a national coordinating body. Building off of those initial discussions, the United States looks forward to additional conversations with Sudan, and its partners, on how to further prevent, prosecute, and protect against trafficking-in-persons.

As has been mentioned earlier this week, strong partnerships are dependent on the transparent sharing of information and open and honest dialogue. This week's conference and the launching of the Khartoum Process is one additional example of the positive achievements that can be made through these exchanges. We hope that additional engagements of this type will follow in the future, as our governments seek to reinforce our shared interest in combating trafficking-in-persons and meet our common obligation to protect vulnerable populations.

To close, the United States would like to once again commend the participants in this week's conference and reiterate the United States' commitment to partnering with each of your governments to combat trafficking-in-persons. As was mentioned earlier this week, our respective governments are not each other's enemies or antagonists. Rather, we share a common enemy in the individuals seeking to deprive citizens of their fundamental rights for their own financial gain. We welcome the shared vision set out by this week's conference and hope that the discussions started here will continue in our capitals and embassies in the months and years ahead.

For more information:

In Sudan, Combating Human Trafficking and Assisting Vulnerable Populations:

<http://blogs.state.gov/stories/2014/10/16/sudan-combating-human-trafficking-and-assisting-vulnerable-populations>

Preventing Exploitation of Migrants in the Horn of Africa:

<http://blogs.state.gov/stories/2014/10/17/preventing-exploitation-migrants-horn-africa>

For further information, please contact the Public Affairs Section of the U.S. Embassy

ولمزيد من الاستفسار، المرجو الاتصال بمكتب الشؤون العامة بالسفارة الأمريكية بالخرطوم على الهواتف

at +249-1-870-2-2000

المؤتمر الإقليمي للاتحاد الأفريقي حول
الاتجار بالبشر والتهريب في القرن الأفريقي
الاجتماع الوزاري

تصريح السيد بنجامين مولنج، نائب رئيس بعثة الولايات المتحدة الامريكية في الخرطوم
الخرطوم - 16 أكتوبر 2014

كما أعدت للإلقاء

نيابة عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، أود أن أهنئكم ومنظمي هذا المؤتمر الهام و حكومة السودان علي وجه الخصوص، لريادتها في استضافة هذا الحدث. نحن أيضا سعداء لرؤية المستوى العميق في المصالح الإقليمية في التصدي للاتجار بالبشر-ممثلة في الضيوف الموقرين اليوم، ونحن نقدر الفرصة لحضور هذه المناقشات الهامة.

نتفق مع الآراء التي نوقشت هنا في المؤتمر أن الاتجار بالبشر هو الجريمة العابرة للحدود الوطنية والتي تتطلب استجابة في كامل البلد. الإتجار بالبشر يهدد مواطنينا على قدم سواء، فإنه يتطلب نهج كامل من حكومة كل بلد معني. لايزال التصدي لهذه الجريمة البغيضة، التي تبلغ العبودية في العصر الحديث، من اولويات حكومتنا القسوي. نرحب بجهد مماثل في هذه المسألة من قبل الاتحاد الأفريقي والاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة والمجتمع المدني والشركاء الآخرين في هذا المؤتمر.

يمكن أن يحدث الإتجار بالبشر دون عبور الحدود الدولية و أنه يتعدى المصالح السياسية، كما أنه يخترق قيمنا الإنسانية المشتركة، ويدعو الالتزامات المشتركة لحماية الفئات الأكثر ضعفا - وخصوصا عندما يتم إخفاء الأشخاص الأكثر ضعفا، أو لا يمكن الوصول إليهم، كما هو الحال مع الاتجار بالبشر غالبا.

في السودان على وجه التحديد، دعمت الولايات المتحدة الاستراتيجية المشتركة للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة لمكافحة الإتجار بالبشر. زار مؤخرا وفد من واشنطن الخرطوم وشرق السودان في سبتمبر وتقاسم أفضل الممارسات حول القضاء علي هذه المشكلة. على وجه الخصوص، فإننا أثنينا الحكومة السودانية علي اصدار تشريعات لمكافحة الاتجار بالبشر وإنشاء هيئة تنسيق وطنية. بناء علي تلك المناقشات الأولية، نتطلع الولايات المتحدة قدما الي محادثات إضافية مع السودان، وشركائها، على كيفية مواصلة منع وملاحقة، والحماية ضد مكافحة الإتجار بالبشر.

كما ذكر في وقت سابق من هذا الأسبوع، تبني الشراكات القوية على الشفافية في تبادل المعلومات وحوار مفتوح وصادق. مؤتمر هذا الأسبوع وإعلان عملية الخرطوم هو مثال إضافي من الإنجازات الإيجابية التي يمكن تقديمها من خلال هذه التبادلات. نأمل بتعاقدات إضافية مستمرة من هذا النوع في المستقبل، حيث تسعى حكوماتنا لتعزيز مصلحتنا المشتركة في مكافحة الإتجار بالبشر، وتلبية التزامنا المشترك لحماية السكان المعرضين للخطر.

في الختام، تشيد الولايات المتحدة مرة أخرى المشاركين في مؤتمر هذا الأسبوع وأكرر التزام الولايات المتحدة بالشراكة مع كل من الحكومات لمكافحة الإتجار بالبشر. كما ذكر في وقت سابق من هذا الأسبوع، حكوماتنا ليسو أعداء أو خصوم مع بعضهم البعض. بدلا من ذلك، لدينا عدوا مشترك وهو الأفراد الذين يسعون لتحقيق مكاسب مالية بالسعي لحرمان المواطنين من حقوقهم الأساسية. نرحب بالرؤية المشتركة التي حددت من قبل مؤتمر هذا الأسبوع ونأمل أن المناقشات التي بدأت هنا سوف تستمر في عواصمنا وسفاراتنا في الأشهر والسنوات المقبلة.